WAGAN® TECH

Item No. / Artículo Nº / Article n° : 2454

Power Dome® EX

User's Manual
Manual de Usuario
Guide d'Utilisation

BC

ENGLISH

CONTENTS

Important Information **6**

Caution **6**

Major Features **6**

Waste Disposal **7**

Front View **7**

Battery Status **7**

Charging the Power Dome® EX **8**

AC Charging 8

DC Charging in Your Vehicle or Boat 8

DC to AC Power Inverter **8**

Using the Power Inverter **9**

Caution **9**

DC Power Port **9**

Rear View **10**

AM/FM Radio **10**

Using the AM/FM Radio **11**

Air Compressor **11**

Using the Air Compressor **12**

Jump Start Warnings **12**

Jumpstarting **13**

Work Light **13**

Troubleshooting Guide - Inverter **14**

Specifications **15**

CONTENIDO

Información Importante **18**

Advertencia **18**

Características Importantes **18**

Eliminación de Residuos **19**

Vista Frontal **19**

Estado de la Batería **19**

Recargando Su Power Dome® EX **20**

Carga por Corriente CA 20

Carga por Corriente CC en Su Vehículo o Bote 20

Inversor de Corriente CC a Corriente CA **20**

Usando el Inversor de Corriente **21**

Precaución **21**

Puerto de Corriente CC **22**

Vista Posterior **22**

Radio AM-FM **22**

Usando el Radio AM-FM **23**

Compresor de Aire **23**

Usando el Compresor de Aire **24**

Advertencias Para Cargar la Bateria de su Auto (Jumpstarting) **25**

Cargando (Jumpstarting) la Bateria **25**

Luz de Trabajo **26**

Guía de Localización de Problemas — Inversor **27**

Especificaciones **28**

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation.

TABLE DES MATIÈRES

L'information Importante **30**

Avertissement **30**

Caractéristiques Principales **30**

Traitement des Déchets **31**

Vue Avant **31**

État De La Batterie **31**

Charge de la Motrice À Dôme **32**

Charge CA 32

Charge CC Dans un Véhicule ou une Embarcation 32

Inverseur de Courant CC à CA **33**

Utilisation de l'inverseur de Courant **33**

Attention **33**

Port de Courant CC **34**

Vue Arrière **34**

Radio AM/FM **34**

Utilisation de la Radio AM/FM **35**

Compresseur d'air **35**

Utilisation Du Compresseur D'air **36**

Avertissement Sur le Survoltage **37**

Démarrage (Survoltage) par Câbles **38**

Lampe de Travail **38**

Guide de Diagnostic **39**

Spécifications **40**

Thank you for purchasing the Power Dome® EX by Wagan Tech. With normal care and proper treatment it will provide years of reliable service.

IMPORTANT INFORMATION

- Please read and understand all warnings, cautions, and notes included in this manual before using the Power Dome® EX. Follow instructions provided by your vehicle manufacturer and other devices intended to be used with this unit. Keep these instructions for future reference.
- Make sure the Power Dome® EX is fully charged before first use.

CAUTION

HIGH VOLTAGE: The inverter output can be lethal. Improper use may result in property damage, personal injury or loss of life.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- The internal battery is not user serviceable and should only be replaced the manufacturer. Contact the manufacturer for further assistance.

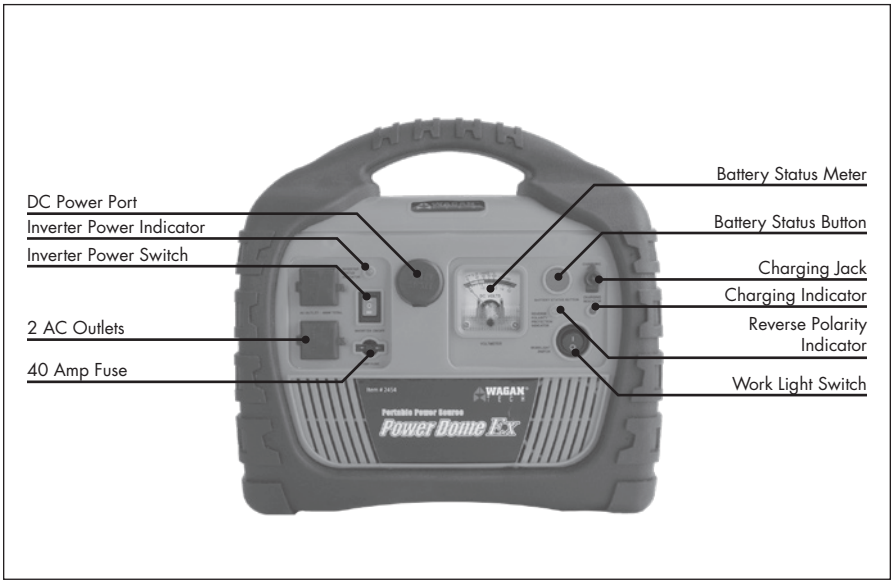
MAJOR FEATURES

- 600 Amp Jump starter with heavy duty cable and clamps.
- 260 PSI High Flow Air Compressor for inflating tires and accessories
- Easy-read analog pressure gauge
- 400 watt power inverter (800 watts peak)
- Two 115 volt AC outlets
- One 12 volt accessory outlet for powering DC appliance (loads to 11 Amps)
- One USB power port for charging/operating cell phones, PDAs, and MP3 players
- AM/FM Radio with built-in speaker and audio input jack
- Bright Area light – LED type for long battery life.
- AC recharging adapter
- DC recharging adapter (fused)
- Easy-read analog voltmeter for checking battery status
- Jump start cable polarity indicator for safety.

WASTE DISPOSAL

- Appliance, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Plastic parts are coded for purposes of separation when recycling.
- Accumulators and battery-powered electrical appliances contain materials which are harmful to the environment.
- Do not dispose of batteries and/or electric/electronic appliances in normal household refuse.

FRONT VIEW



BATTERY STATUS

Battery Status provides the user with a current state of charge on the internal battery. It is the user's responsibility to periodically monitor the battery charge and to recharge the battery after each use. Recharge every three months even if the Power Dome® EX is not used.

1. Press and hold the Battery Status button.
2. The Battery Status meter (DC Voltmeter) will display the battery voltage.
3. Battery status (voltage) is read with charging adapters disconnected.
    - 12.6V DC and above: battery is ready for use
    - 12.0V DC and below: battery needs some charging
    - Below 10.5V DC: battery is discharged, charge immediately

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation.

CHARGING THE POWER DOME® EX

As with all lead-acid cell batteries, when storing, be sure to recharge the battery fully every 3–6 months to prolong the life of the battery.

AC Charging

Make sure the supplied AC Charging Adapter is to be powered by the correct voltage. (i.e. 110V AC or 220V AC). Only use the AC charging adapter supplied with this unit.

1. Make sure all Power Dome® EX switches are set to off.
2. Open the dust cover on the Charging Jack.
3. Connect the AC Charging Adapter to the AC outlet.
4. Plug the Charging Adapter's cord into the Power Dome® EX's Charging Jack.
5. The Charging Indicator will light during the charging process.
6. Initial AC charge can take up to 48 hours.
7. After charging the battery, disconnect the adapter from the AC outlet first, then from the charging jack.
8. Replace the dust cover on the charging jack.

DC Charging in Your Vehicle or Boat

Only use the DC charging adapter supplied with this unit.

1. Note that the engine must be operating while charging Power Dome® EX.
2. Make sure all Power Dome® EX switches are set to off.
3. Open the dust cover on the Charging Jack.
4. Plug the Charging Adapter's cord into the Power Dome® EX's Charging Jack.
5. Plug the DC Charging Adapter into an accessory outlet (cigarette lighter).
6. The Charging Indicator will light during the charging process.
7. Do not charge more than 12 hours using the DC method.
8. After charging the battery, disconnect the adapter from the accessory socket first, then from the charging jack.
9. Replace the dust cover on the charging jack.

DC TO AC POWER INVERTER

The Power Dome® EX's inverter can operate most AC appliances or a combination of appliances up to 400 watts. Operating time is dependant on the AC load (watts) and the charge and condition of Power Dome® EX's internal battery. Reduced AC loads and full charge on the battery will result in longer operating time. Be sure to turn off or disconnect any AC appliance not in use. There is a user replaceable 40 amp automotive type fuse below the Inverter Power Switch. This fuse protects the inverter from an unlikely excessive input current. REPLACE ONLY WITH THE SAME TYPE AND RATING FUSE. Ordinary overloads will cause the inverter to automatically shut down. Reduce the load and restart the inverter.

USING THE POWER INVERTER

1. Open the AC outlet dust cover.
2. Connect the AC appliance or appliances to either AC outlet.
3. Turn the Inverter on by flipping the switch to the "||" position.
4. If the Inverter Power Indicator light is green, the inverter is operating.
5. Turn on one AC appliance and observe the Power Indicator.
    - If the LED remains green, then turn on the second appliance.
    - If the Power Indicator remains green, then both appliances are operating properly.
    - After use, remove the appliance plug and close the dust cover.
    - If the Power indicator LED is not lit, then reduce the AC load. If the inverter is still not operating, refer to the troubleshooting table at the end of this User's Manual.
    - Recharge the Power Dome® EX as soon as convenient.

Note:

- "|" = Turns on USB ports and DC outlets
- "O" = Off
- "||" = Turns on AC Inverter, USB ports, and DC outlets

CAUTION

Some rechargeable devices are equipped with a separate AC charger. These devices are likely to operate properly with this inverter. Rechargeable devices that have built-in chargers (see device owner's manual) may not operate properly with this type of inverter.

Some motorized devices may operate at excessively elevated temperature when used with this inverter. During first use with this inverter, check for excessive motor temperature. Abnormally elevated temperature of the device is an indication that they should not be used together.

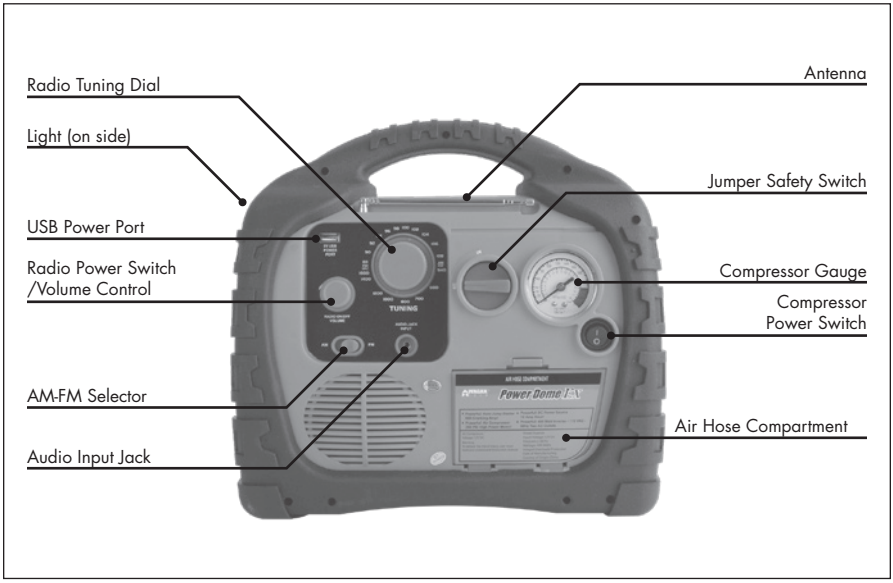
DC POWER PORT

DC Power Port (accessory socket) is located to the left of the Battery Status meter (voltmeter). The port can power a DC load up to 11 Amps. Overloading the port will result in tripping (a self-resetting circuit breaker). Removing the overload automatically restores power to the DC Power Port.

- Uncover the dust cover from the Power Port.
- Insert the 12V DC accessory plug into the Power Port.
- Operate the appliance as usual.
- After use, disconnect the accessory plug from the Power Port and store the accessory.
- Replace the Power Port's dust cover.
- Recharge the Power Dome® EX as soon as convenient.

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation.

REAR VIEW



AM/FM RADIO

The Radio can receive frequencies in the standard AM and FM broadcast bands: AM 520 to 1710 kHz; FM 88 to 108 MHz. An extendable rod antenna provides adequate signal to receive all local radio stations. When not in use, the antenna should be stored in its parking location. This will prevent damage to the antenna while Power Dome® EX is being moved. All Radio controls are conveniently located in one area. The controls are: Radio Power Switch/Volume Control, AM/FM Selection Switch, a Tuning Dial, and an Audio Input Jack for external audio devices such as MP3s or CD players (Requires 3.5 mm mini audio cable-not included).

A USB Power Port is to the right of the Audio Output Jack can power/charge devices that require 5 Volts at up to 500 mA through the use of a user-supplied cord.

To save energy, first raise and extend the antenna and select the AM or FM band before turning on the radio.

NOTE: All AM band radios are subject to receiving noise interference from electronic devices, static lightning strikes and some motorized equipment. If you are operating the Power Dome® EX inverter and noise is being received on the AM band, turn off the inverter or change the radio to receive the FM band.

USING THE AM/FM RADIO

1. Carefully raise and extend the multi-section antenna.
2. Select either AM or FM band.
3. Turn on the radio by turning the Radio Power Switch/Volume Control knob clockwise.
4. Rotate the tuning dial to the desired frequency.
5. Adjust the volume control to desired loudness.
6. Adjust the position of the antenna for best reception.
7. After use, turn off the Radio by rotating the power/volume knob counterclockwise until the knob clicks.
8. Carefully retract the antenna and return it to the parked position.

AIR COMPRESSOR

The Air Compressor can inflate a variety of tires and inflatable equipment. It can provide inflation pressure up to 260 PSI (pounds per square inch). Be careful not to over inflate. Monitor the compressor gauge while inflating. The compressor's power switch is located above the compressor hose compartment.

Compressor Hose Compartment

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation.

USING THE AIR COMPRESSOR

CAUTION: Never connect or disconnect the nozzle with the compressor operating.

1. Before any tire inflation, look for the recommended inflation pressure information on the sidewall of the tire.
2. Open the compartment door at the rear of the Power Dome® EX and extend the air hose.
3. Position the Power Dome® EX so that you can see the pressure gauge.
4. Make sure the chuck lever is positioned up (away from the chuck opening).
5. Remove the valve cap from the valve stem of the tire.
6. Attach the chuck to the tire's valve stem.
7. Move the chuck lever down to secure the chuck to the valve stem.
8. Turn compressor switch on to "I" position.
9. Monitor the pressure gauge while inflating the tire.
10. When recommended tire pressure has been reached, turn off air compressor.
11. Disconnect hose and replace valve cap.
12. Store the hose in the Air Hose Compartment.
13. Recharge the Power Dome® EX as soon as convenient.

JUMP START WARNINGS

- Lead-acid batteries can release explosive gasses. Failure to follow instructions may cause property damage, explosion hazard, and/or personal injury.
- Do not smoke while jump starting.
- Jump start a vehicle or boat in a well ventilated area.
- Do not attempt to jump start a frozen battery.
- Do not wear vinyl clothing when jump starting—friction can cause static electricity sparks.
- Remove all metal jewelry—this can cause short circuits.
- Always use safety glasses when jump starting battery—acid can cause blindness and/or severe burns.
- Never allow red and black clamps to touch—this can cause power arcing and/or explosion.
- After use, turn off Power Safety switch.
- Keep out of reach of children.
- Excessive engine cranking can damage the vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue jump start procedure and look for other problems that may need to be corrected.
- If vehicle to be started has a Positive Grounded System (positive battery terminal is connected to chassis):

i. Connect negative (–) black clamp to vehicle battery's negative terminal.

ii. Connect positive (+) red clamp to vehicle chassis or a solid, non-moving, metal vehicle component or body part. DO NOT clamp directly to positive battery terminal or moving part.

JUMPSTARTING

1. Review the Jump Start Warnings.
2. Make sure all vehicle appliances, lights, radio, etc are turned off.
3. Make sure the vehicle's gear is in "park" position and the brake is set.
4. Make sure all Power Dome® EX switches are off.
5. Securely connect the red (+) cable clamp to the vehicle's positive (+) battery terminal.
6. Connect the black (–) cable clamp to a non-moving part on the vehicle.
7. Observe the color of the Reverse Polarity Protection Indicator that is located between the Battery Status button and Work Light switch.
   - If the light is RED, DO NOT TURN ON THE JUMPER SAFETY SWITCH!
     1. Cable clamps need to be reversed.
     2. Disconnect the black clamp first then the red clamp.
     3. Reconnect and observe the indicator again.
   - If the light is GREEN, turn on the Jumper Safety Switch.
     1. Inside the vehicle, turn on the ignition switch and attempt to start the engine.
     2. Crank a maximum of three seconds. If the engine does not start, wait three minutes before the next attempt.
     3. After the engine starts, turn off the Jumper Safety Switch.
     4. Disconnect the black clamp first, and then disconnect the red clamp.
8. Be sure that the cables and clamps are securely stored.
9. Recharge the Power Dome® EX as soon as convenient.

NOTE: If the engine does not start, there may be a problem other than a discharged battery. Call for service.

WORK LIGHT

The Work Light is a cluster of bright LEDs located above the negative Jumper Cable storage area. The location of the Work Light allows the light to be used while the Power Dome® EX is being carried.

- Turn the work light switch (located on front panel) to the "I" position for power on.
- The light will illuminate.
- Turn off while not in use.

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation.

TROUBLESHOOTING GUIDE - INVERTER

Trouble	Cause	Remedy
Lack of power output	Power Dome® EX battery voltage below 10 volts	Recharge the Power Dome® EX immediately.
	Excessive current drawn by appliance being operated	Reduce load to maximum of 400 watts.
		1. Turn off the device and inverter. 2. Disconnect device. 3. Turn the inverter on and leave running for a minimum of 2 minutes. 4. Turn off inverter. 5. Quickly plug in device to inverter. 6. Turn on the inverter and the device.
	Inverter fuse blown	Check and replace if necessary. Be sure replacement fuse is the same type and rating.
Inverter Power Indicator is not lit.	Excessive voltage drop	Check Power Dome® EX and recharge if voltage drops below 10 volts.
	Inverter is overloaded	Reduce load to maximum of 400 watts.
Television/Power Tool will not start	High surge wattage requirement to start-up	Toggle the Inverter Power Switch on and off in quick succession a total of 5 times. If the device does not start, the device is not compatible with this type of inverter.
Television Interference	Picture breaking up (static)	Place the Power Dome® EX as far as possible from the TV, the antenna, and the coaxial cable.
		TV station may be out of range.
Static/noise interference in audio system	Sound system has weak alternating current shielding.	Do not use inverter with low quality audio AC filtering system.
		Replace audio system with high quality noise filtering.

SPECIFICATIONS

Battery	Sealed lead-acid battery/rechargeable/12 volt/18 amp-hours
Work Light	5 LEDs
Compressor	260 PSI analog gauge
Inverter - 2 AC outlets	115 volts AC
Maximum Inverter Output Power	400 watts
Peak Power	800 watts peak surge for a max of 0.3 sec
I2V Accessory Outlet	I2 volt, 11 amps max
USB Power Port	5V up to 500 mA
AM/FM Radio self contained speaker.	AM 520 to 1710 kHz/FM 88 to 108 MHz
Audio Output Jack	3.5 mm diameter (1/8 inch)
Recharging Time (AC)	34 hours
Recharging Time (DC) with engine running	12 hours
Jumper Cables and Clamps	6 Gauge/heavy duty clamps/24 inches

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance: During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

©2008 WAGAN Corp. REV2012

¡Gracias por adquirir el generador compacto Power Dome® EX de Wagan Tech! Con cuidado mínimo y el tratamiento apropiado proporcionará años de uso confiable.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Antes de utilizar su nuevo Power Dome® EX, lea y entienda todas las advertencias, precauciones y notas incluidas en este manual. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de su vehículo y fabricante de los aparatos que se proponga utilizar con esta unidad.
- Cerciórese de que la unidad este completamente cargada antes del primer uso.

ADVERTENCIA

ALTA TENSION: La salida del inversor puede ser letal. El uso incorrecto puede resultar en daños a la propiedad, lesiones personales o pérdida de vida.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad .
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato
- La batería interna no puede ser reparada por el utente y sólo puede ser reemplazada por el fabricante. Póngase en contacto con el fabricante para obtener más ayuda.

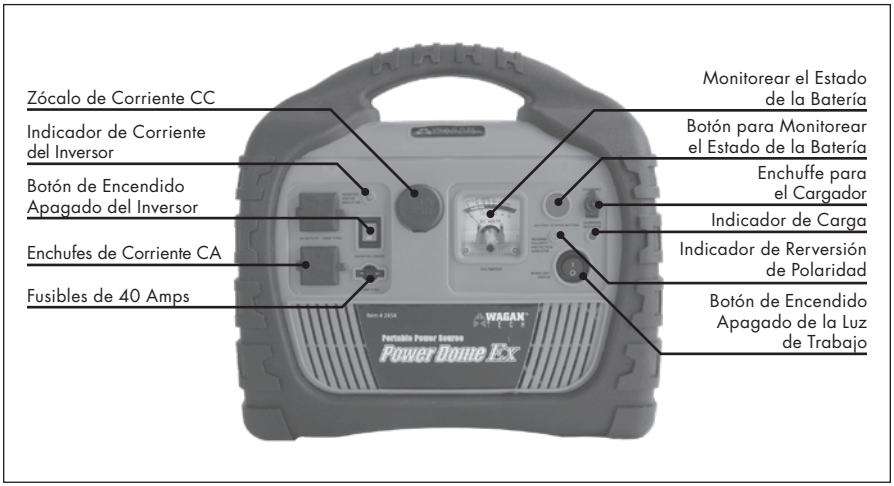
CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES

- Jumpstarter de 600 Amps con cables y pinzas resistentes.
- Compresor de aire de 260 PSI para inflar llantas y otros accesorios.
- Calibrador de presión análogo de lectura fácil.
- Inversor de corriente de 400 Vatios (Oleada máxima de 800 Vatios)
- Dos enchufes de 115 V CA.
- Un enchufe para accesorios de 12 Voltios CC (para utilizar aparatos con cargas de hasta 11 Amperios).
- Un puerto de energía USB para cargar/utilizar teléfonos celulares, PDAs y reproductores de MP3.
- Radio AM-FM con altavoz incorporado y enchufe de entrada para audífonos.
- Potente luz de trabajo— tipo LED para máxima duración de la batería.
- Cargador CA— para recargar la unida en la comodidad del hogar.
- Cargador CC (con fusibles)
- Voltímetro análogo de fácil lectura para monitorear el estado de la batería.
- Indicador de polaridad de los cables del jumpstarter para seguridad del usuario.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- Aparatos, accesorios y embalajes deben reciclarse de forma ecológica. Las piezas de plástico están codificados para efectuar la separación cuando se recicla.
- Cargadores de baterías y aparatos eléctricos contienen materiales nocivos para el medio ambiente.
- No arroje las baterías y / o aparatos eléctricos / electrónicos en la basura doméstica normal.

VISTA FRONTAL


Zócalo de Corriente CC
Indicador de Corriente del Inversor
Botón de Encendido Apagado del Inversor
Enchufes de Corriente CA
Fusibles de 40 Amps
Monitorear el Estado de la Batería
Botón para Monitorear el Estado de la Batería
Enchuffe para el Cargador
Indicador de Carga
Indicador de Reversión de Polaridad
Botón de Encendido Apagado de la Luz de Trabajo
WAGAN
Power Dome Ex

ESTADO DE LA BATERÍA

El estado de la batería provee al usuario el estado actual de la carga de la batería interna. Es responsabilidad del usuario supervisar periódicamente la carga de la batería y recargar la batería después de cada uso. Es recomendable recargar su Power Dome® EX cada 3 meses en caso de no utilizarse la unidad.

1. Presione y sostenga el botón de monitoreo ESTADO de la BATERÍA
2. El medidor de estado de la batería (voltímetro de corriente CC) indicará el voltaje de la batería.
3. El estado de la batería (voltaje) se lee cuando los cargadores estén desconectados.
    - 12.6 V CC o más - la batería esta lista para usar
    - 12.0 V CC o menos - la batería necesita recargarse mas
    - Menos de 10.5 V CC – la batería esta descargada- recargue inmediatamente

© Corporación Wagan 2013. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan.

RECARGANDO SU POWER DOME® EX

Carga por Corriente CA

Cerciórese de que el adaptador de carga suministrado de corriente CA sea utilizado con el voltaje correcto. (Es decir 110 V CA o 220 V CA). Utilice solamente el adaptador de carga CA suministrado con esta unidad.

1. Cerciórese de que todos los interruptores de su Power Dome® EX estén apagados.
2. Abra el protector contra el polvo del enchufe para el cargador.
3. Conecte el cargador CA en algún zócalo de carga CA en su hogar.
4. Conecte el otro extremo de su cargador en el enchufe de su Power Dome® EX.
5. El indicador de carga se encenderá durante el proceso de carga.
6. La carga inicial de la CA puede tomar hasta 48 horas.
7. Después de cargar la batería, desconecte el adaptador del zócalo CA primero, y luego del enchufe de carga de la unidad.
8. Cierre el protector contra el polvo en el enchufe de carga de la unidad.

Carga por Corriente CC en Su Vehículo o Bote

Utilice solamente el adaptador de carga CC suministrado con esta unidad.

1. El motor de su vehículo debe estar encendido mientras cargue su Power Dome® EX.
2. Cerciórese de que todos los interruptores de su Power Dome® EX estén apagados.
3. Abra el protector contra el polvo del enchufe para el cargador CC.
4. Conecte el alambre cargador en el zócalo de corriente CC de su Power Dome® EX.
5. Conecte el otro extremo de su cargador CC en el zócalo de accesorios de su auto (encendedor de cigarrillos).
6. El indicador de carga se encenderá durante el proceso de carga
7. No cargue por más de 12 horas usando el método de corriente CC.
8. Después de cargar la batería, desconecte el cargador del zócalo accesorio primero, y luego del zócalo de corriente CC en el Power Dome® EX.
9. Cierre el protector contra el polvo del el zócalo de corriente CC.

INVERSOR DE CORRIENTE CC A CORRIENTE CA

El inversor del Power Dome® EX puede funcionar con la mayoría de aparatos de corriente CA o una combinación de aparatos que usen hasta un máximo de 400 Watts. El máximo tiempo de operación depende de la carga CA (vatios) del aparato que piense usar y la condición de la batería interna del Power Dome® EX. Cargas CA de baja potencia y baterías completamente recargadas, resultarán en tiempos de operación más largos. Esté seguro de apagar o de

desconectar cualquier aparato de corriente CA que no este en uso. Hay un fusible de automotor reemplazable de 40 amperios debajo del botón de encendido apagado. Este fusible protege el inversor contra corrientes de entrada excesivas. SUSTITUIR EL FUSIBLE DEL MISMO TIPO Y VALOR. Las sobrecargas ordinarias harán que el inversor se apague automáticamente. Reduzca la carga y encienda el inversor nuevamente.

USANDO EL INVERSOR DE CORRIENTE

1. Abra el protector de polvo del zócalo CA.
2. Conecte el aparato(s) de corriente CA en cualquiera de los dos enchufes de corriente CA.
3. Encienda el inversor usando el interruptor usando el botón de encendido/apagado.
4. Si la luz indicadora LED se torna verde, el inversor esta funcionando.
5. Encienda el aparato de corriente CA que desea utilizar y observe el indicador de energía.
    - Si la luz indicadora de LED sigue siendo verde, puede proceder a encender la segunda aplicación.
    - Si la luz indicadora se mantiene verde, esto significa que ambas aplicaciones están funcionando correctamente.
    - Al terminar el uso del aparato CA, desconéctelo y cierre el zócalo con el protector de polvo.
    - Si la luz indicadora LED no se enciende, reduzca la carga de CA. Si el inversor todavía funciona, refiérase a la guía de localización de problemas que se encuentra al final de esta manual de usuarios.
    - Recargue su Power Dome® EX tan pronto le sea conveniente.

Note:

- "|" = Enciende el puerto USB y los zócalos de corriente CC
- "O" = Apagado
- "||" = Enciende el inversor CA, puerto USB, y zócalos de corriente CC

PRECAUCIÓN

Algunos aparatos recargables vienen con cargadores separados de corriente CA. Estos aparatos probablemente funcionaran correctamente con este inversor. Los dispositivos recargables que tienen cargadores integrados (refiérase al manual de instrucciones del aparato), pueden no funcionar correctamente con el inversor.

Algunos aparatos motorizados pueden funcionar a temperaturas excesivamente elevadas cuando son utilizados con este inversor. Durante el primer uso del inversor, monitoree la temperatura del motor del aparato. Temperaturas excesivamente elevadas indican que el aparato no debe utilizarse con el inversor.

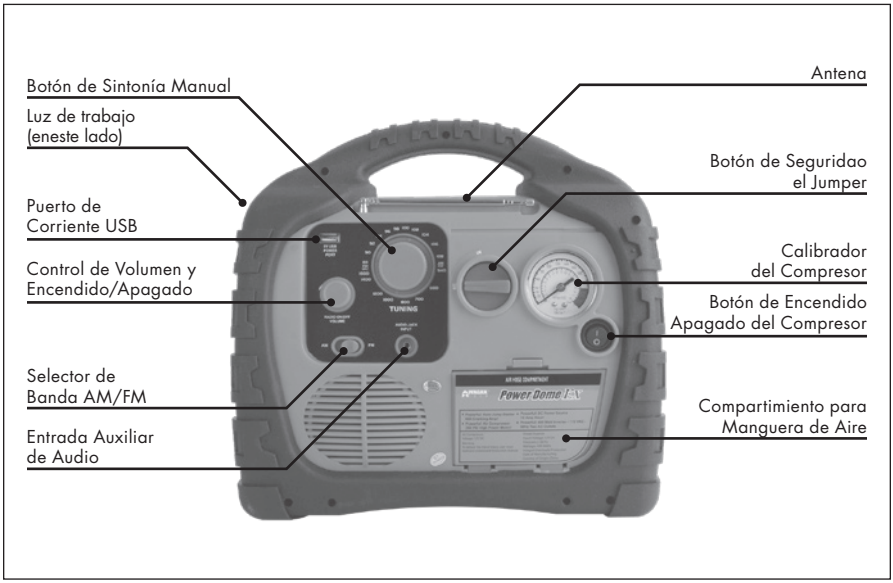
© Corporación Wagan 2013. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan.

PUERTO DE CORRIENTE CC

El Puerto de Corriente CC (o Zócalo accesorio) está situado a la izquierda del medidor de estado de la batería (voltímetro). El puerto puede accionar una carga de CC de hasta 11 amperios. Si el puerto se sobrecarga, esto puede dar lugar a "disparar" un disyuntor de reconexión automática. La eliminación de la sobrecarga restaura automáticamente la energía al puerto de corriente CC.

- Destape el protector contra el polvo del puerto de corriente CC.
- Inserte el enchufe del accesorio de 12 V CC en el puerto de corriente.
- Utilice la aplicación como lo hace usualmente.
- Después de utilizar, desconecta el enchufe del accesorio del puerto de corriente CC y almacene el accesorio.
- Cierre el protector contra polvo del puerto de corriente.
- Recargue su Power Dome® EX tan pronto como sea conveniente.

VISTA POSTERIOR



SPANISH

RADIO AM-FM

La radio puede recibir frecuencias de las bandas comunes AM y FM. En AM de 520 a 1710 kHz; FM 88 a 108 MHz. La antena extensible provee señal adecuada para recibir todas las estaciones locales. Cuando el radio no este en uso, la antena se debe ser almacenada en su ranura. Esto prevendrá daños a la antena mientras el Power Dome® EX este en movimiento. Todos los controles del radio, están ubicados convenientemente en una misma área. Los controles son: Volumen (ON/OFF) Encendido/Apagado, selector de banda AM/FM, botón de sintonía manual y una entrada auxiliar de audio para reproductores de sonido tales como Mp3s o reproductores de CDs (Requiere de un cable de audio de 3.5mm no incluido).

El puerto de corriente USB está a la derecha de la entrada auxiliar de audio. Esta entrada auxiliar de audio puede cargar o darle corriente a aparatos que requieran 5 voltios y hasta 500 mA usando un cable de extensión (no incluido con esta unidad).

Para ahorrar energía, levante y extienda la antena y seleccione la banda AM o FM antes de encender la radio.

NOTA: Todos los radios de banda AM son propensos a recibir ruido de interferencia por aparatos electrónicos, rayos de relámpagos y también otros equipos motorizados. Si usted esta utilizando el inversor del Power Dome® EX y esta recibiendo ruido en la banda AM, puede apagar el inversor o cambiar la radio a banda FM.

USANDO EL RADIO AM-FM

1. Levante y extienda cuidadosamente la antena.
2. Seleccione la banda AM o FM.
3. Gire la radio dando vuelta a la derecha a la perilla de Control de Volumen y Encendido/Apagado.
4. Gire el botón de sintonía manual a la frecuencia deseada.
5. Ajuste el control de volumen a la intensidad deseada.
6. Ajuste la posición de la antena para encontrar la mejor recepción.
7. Cuando termine de usar la radio gire la perilla de Control de Volumen y Encendido/Apagado a la izquierda hasta que la perilla haga “clic”.
8. Cierre la antena cuidadosamente y colóquela de vuelta en su ranura.

© Corporación Wagan 2013. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan.

COMPRESOR DE AIRE

El compresor de aire de su Power Dome® EX puede inflar una gran variedad de neumáticos. Este puede proporcionar una presión de inflación de hasta 260 PSI (libras por pulgada cuadrada). Tenga cuidado de no inflar excesivamente. Supervise el calibrador del compresor mientras que el compresor este en uso. EL botón de encendido/apagado del compresor esta localizado arriba del compartimiento para la manguera de aire.

Compartimiento para manguera de aire

USANDO EL COMPRESOR DE AIRE

PRECAUCIÓN: Nunca conecte o desconecte el inyector cuando del compresor este en funcionamiento.

1. Antes de inflar cualquier neumático, busque la presión recomendada del neumático en la pared del neumático.
2. Abra la puerta de compartimiento en la parte de atrás del Power Dome® EX y extienda la manguera de aire.
3. Coloque el Power Dome® EX de modo que usted pueda ver la presión Calibrador.
4. Cerciórese de que la palanca de aseguramiento (en la boquilla de la manguera) este posicionada hacia arriba.
5. Remueva la tapa del tallo de la válvula en el neumático.
6. Conecte el adaptador de la válvula, a la manguera del compresor
7. Baje la palanca del adaptador.
8. En el panel lateral del compresor, encienda el botón para el compresor.
9. Supervise el calibrador de presión mientras que infla el neumático.

10. Cuando alcancé la presión adecuada para el neumático, apague el compresor.
11. Desconecte la manguera y cierre el casquillo de la válvula.
12. Almacene la manguera en su compartimiento apropiado.
13. Recargue el Power Dome® EX tan pronto como le sea conveniente.

ADVERTENCIAS PARA CARGAR LA BATERIA DE SU AUTO (JUMPSTARTING)

- Las baterías de plomo pueden desprender gases explosivos. No seguir estas instrucciones puede causar daños materiales, peligro de la explosión, y/o daños corporales.
- No fume mientras que este cargando la batería de su auto.
- Cargue la batería del vehículo o barco en un área ventilada.
- No intente cargar una batería congelada.
- No use ropa de vinil cuando este cargando la batería -- la fricción puede causar chispas estáticas de electricidad.
- Despójese de toda la joyería de metal ya que pueden causar cortocircuitos.
- Utilice siempre gafas de seguridad cuando este cargando una batería, ya que el ácido de batería puede causar ceguera y/o quemaduras severas.
- Nunca pegue las pinzas roja y negra juntas ya que esto puede causar una explosión.
- Después de que termine de cargar la batería, apague el botón de seguridad del Jumper.
- Mantenga esta unidad fuera del alcance de los niños.
- Recargar el motor excesivamente puede dañar el motor. Si el motor no se enciende después del número de atentos recomendado, pare el procedimiento de carga de la batería y busque otros problemas que necesiten ser corregidos.
- Si el vehículo que va a cargarse tiene un sistema “Grounded” positivo (Esto quiere decir que la terminal positiva de la batería esta conectada al chasis):
    i. Conecte la pinza negra negativa (–) con la terminal negativa de la batería del vehículo.
    ii. Conecte la pinza roja positiva (+) con el chasis del vehículo o alguna parte del vehículo sólida, fija de metal. NO conecte directamente a la terminal positiva de la batería o a ninguna parte en movimiento.

© Corporación Wagan 2013. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan.

CARGANDO (JUMPSTARTING) LA BATERIA

1. Repase las advertencias de Jumpstarting (en la sección anterior).
2. Cerciórese de todas las aplicaciones del vehículo, luces, radio, etc. estén apagadas.
3. Cerciórese de que el freno del vehículo este puesto y la transmisión este en “parqueo.”
4. Cerciórese de que todos los botones del Power Dome® EX estén apagados.
5. Conecte seguramente la pinza roja positiva (+) a la terminal positiva (+) de la batería.
6. Conecte la pinza negra negativa (–) con alguna parte fija en el vehículo.
7. Observe el color de la luz LED indicadora de POLARIDAD REVERSA que esta localizada entre los botones de estado de la batería y luz de trabajo.
    - Si la luz LED es ROJA- ¡NO ENCIENDA EL BOTÓN DE SEGURIDAD DEL JUMPER!
        1. Las pinzas roja y negra necesitan ser invertidas.
        2. Desconecte la pinza negra primero y luego la roja.
        3. Vuelva a conectar y observe el la luz LED.
    - Si la luz LED es VERDE, encienda (ON) el botón de seguridad del Jumper.
        1. Dentro del vehículo, encienda la ignición e intente encender el vehiculo.
        2. Intente un máximo de tres segundos. Si el motor no enciende, espere 3 minutos antes de intentar nuevamente.
        3. Después de que el motor encienda, apague el botón de seguridad del Jumper.
        4. Desconecte la pinza negra primero, y luego la pinza roja.
8. Asegúrese de que los cables y las pinzas estén almacenadas en sus lugares apropiados.
9. Recargue el Power Dome® EX tan pronto le sea conveniente.

NOTA: Si el motor no enciende, esto puede significar que el problema no es la batería. Llame a un agente de servicio.

LUZ DE TRABAJO

La luz de trabajo esta compuesta por una combinación de luces LED, localizadas arriba del área de almacenamiento de los cables del Jumper. La ubicación de la luz de trabajo permite que la luz sea utilizada mientras que el Power Dome® EX se este transportando.

- Mueva el botón de la luz de trabajo (en el panel frontal), a la posición de “|” (encendido).
- La luz se iluminará.
- Apague la luz cuando esta no este en uso.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE PROBLEMAS — INVERSOR

Problema	Causa	Solución
No hay corriente de salida, o la corriente es muy baja	Voltaje de la batería del Power Dome® EX es de menos de 10 voltios	Recargue el Power Dome® EX inmediatamente.
	El aparato que esta utilizando esta extrayendo una corriente excesiva	Reduzca la carga a un máximo de 400 Watts.
		1. Apague el aparato y el inversor. 2. Desconecte el aparato. 3. Encienda el inversor y déjelo correr por un mínimo de 2 min. 4. Apague el inversor y rápidamente conecte el aparato, asegurándose de que este adaguado. 5. Encienda el inversor y el aparato.
	Fusible del inversor quemado por sobre carga	Remplace el fusible si es necesario y asegúrese de que el fusible de reemplazo es del mismo tipo que el del inversor.
Luz indicadora del inversor no esta encendida	Bajada de voltaje excesiva	Recargue su Power Dome® EX si el voltaje ha bajado a menos de 10 voltios.
	El inversor esta sobre cargado	Reduzca la carga a un máximo de 400 Watts.
Televisión/herramienta eléctrica no enciende	Alta oleada máxima de voltaje requerida para encender el aparato	Encienda y apague el inversor en sucesiones repetidas un total de 5 veces. Si el aparato no enciende esto significa que el aparato no va a funcionar con este tipo de inversor.
Imagen de televisión distorsionada	Interferencia debido al inversor	Ponga el Power Dome® EX lo mas lejos posible de su TV, antena, y cable coaxial.
		La estación puede estar fuera de área.
Sonido de interferencia en el sistema de audio	Algunos sistemas de audio de baja calidad no tienen un filtro de corriente interna adecuado, de modo que causan un sonido de interferencia cuando están en uso con el inversor.	No use el inversor con sistemas de filtros de audio CA de baja calidad.
		Reemplace el sistema de audio de con filtros reductores de ruido de mejor calidad.

© Corporación Wagan 2013. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan.

ESPECIFICACIONES

Batería	Batería de plomo recargable 12-voltios, 17 Amp hr
Luz de trabajo	5 Luces de LED
Compresor	260 PSI con inyector análogo
Salida del inversor- 2 zócalos de CA	115 Voltios CA 60 Hz
Salida máxima continua del inversor	400 watts
Oleada máxima	800 watts de oleada máxima por una periodo de 0.3 segundos
Zócalo de accesorio de 12 Voltios	12 voltios 11 Amps Máximos
Puerto de corriente USB	5 V hasta 500 mA.
Radio AM-FM con bocinas integradas	AM 520 a 1710 kHz/FM 88 a 108 MHz
Salida auxiliar de audio	3.5 mm de diámetro (1/8 pulgada)
Tiempo de carga CA con batería descargada	34 horas
Tiempo de carga de CC (con el motor encendido)	12 horas
Cables del Jumpstarter (cargador) y pinzas	Cables de calidad industrial de calibre # 6 y pinzas de uso pesado. 24 pulgadas de longitud

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1)año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

©2008 WAGAN Corp. REV2012

L'INFORMATION IMPORTANTE

- Avant l'utilisation, lire et comprendre tous les avertissements, avis et directives inclus dans ce guide d'utilisation et ceux publiés par le fabricant de la batterie de votre véhicule et de tout dispositif devant être utilisé avec cette unité. Conserver ces directives pour référence ultérieure.
- Charger entièrement le Power Dome® EX avant de l'utiliser pour la première fois.

AVERTISSEMENT

HAUTE TENSION: La sortie de l'onduleur peut être mortelle. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
- La batterie interne ne peut ni être réparée par l' utilisateur ni être remplacé par le fabricant. Contactez le fabricant pour obtenir de l'aide.

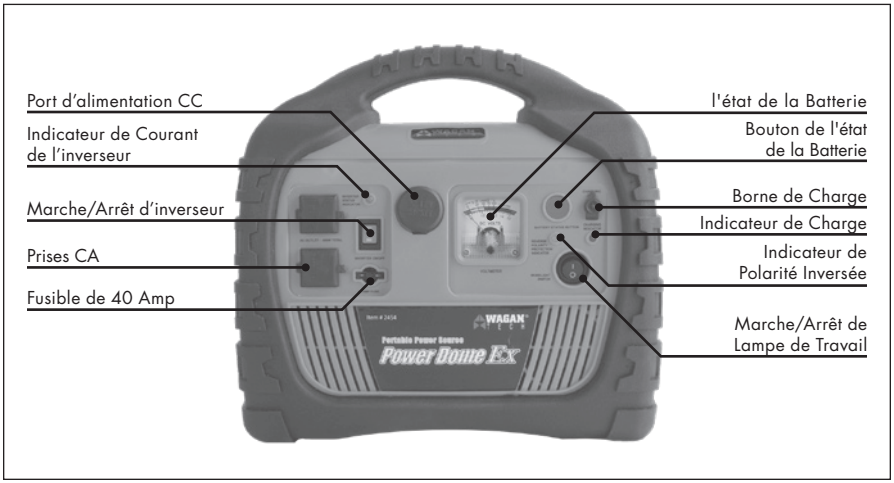
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Survolteur 600 amp. avec câbles et pinces haute performance.
- Compresseur d'air à grand débit 260 PSI pour gonfler les pneus et accessoires pneumatiques.
- Manomètre analogique facile à lire.
- Inverseur de courant 400 watts (800 watts de pointe).
- Deux prises CA 115 volts.
- Une prise 12 volts d'accessoires pour alimenter les appareils à courant CC jusqu'à 11 amp.
- Un port d'alimentation USB pour charger et alimenter les téléphones cellulaires, ordinateurs de poche et lecteurs MP3.
- Radio AM/FM avec haut-parleurs intégrés et borne d'entrée audio pour écouteurs.
- Lumière brillante de type DEL pour une longue durée de la batterie.
- Adaptateur de recharge CA.
- Adaptateur de recharge CC (à fusible)
- Voltmètre analogique facile à lire pour vérifier l'état de la batterie.
- Indicateur de polarité de câble du survolteur pour plus de sûreté.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

- Instruments, accessoires et emballages, doivent être recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Les pièces en plastique sont codés pour effectuer la séparation quand elle est recyclée.
- Les chargeurs de batteries et d'appareils contiennent des matériaux nuisibles à l'environnement.
- Ne jetez pas les piles et / ou des dispositifs électriques / électroniques dans les ordures ménagères.

VUE AVANT



ÉTAT DE LA BATTERIE

L'état de la batterie indique à l'utilisateur le niveau de courant sur la batterie interne. C'est la responsabilité de l'utilisateur de contrôler régulièrement la charge de la batterie et de la recharger après chaque utilisation. Recharger tous les trois mois même si la motrice à dôme n'est pas utilisée.

1. Appuyer et tenir enfoncé le bouton État de la Batterie
2. Le compteur d'état de la batterie (Voltmètre CC) affichera la tension de la batterie.
3. L'état de la batterie (tension) est lu lorsque les adaptateurs de charge sont débranchés.
    - 12,6 VCC et plus – La batterie est prête à utilisation
    - 12,0 VCC et moins – La batterie doit être chargée
    - Moins de 10,5 VCC – La batterie est vide – Charger sur-le-champ

©2013 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

CHARGE DE LA MOTRICE À DÔME

Comme pour toutes les piles au plomb-acide, lors du stockage, n'oubliez pas de recharger complètement la batterie tous les 3–6 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Charge CA

S'assurer que l'adaptateur de charge CA fourni soit alimenté par la tension adéquate (i.e. 110 VCA ou 220 VCA). Utiliser uniquement l'adaptateur de charge CA fourni avec cette unité.

1. S'assurer que tous les commutateurs de la motrice à dôme soient en position arrêt.
2. Ouvrir le protecteur sur la borne de charge.
3. Connecter l'adaptateur de charge CA à la prise CA.
4. Brancher le cordon de l'adaptateur de charge dans la borne de charge de la motrice à dôme.
5. L'indicateur de charge s'allumera durant le processus de charge.
6. La charge CA initiale peut prendre jusqu'à 48 heures.
7. Après avoir chargé la batterie, débrancher l'adaptateur de la prise CA en premier puis de la borne de charge.
8. Replacer le protecteur sur la borne de charge.

Charge CC Dans un Véhicule ou une Embarcation

Utiliser uniquement l'adaptateur de charge CC fourni avec cette unité.

1. Noter que le moteur doit être en marche durant la charge de la motrice à dôme.
2. S'assurer que tous les commutateurs de la motrice à dôme soient en position arrêt.
3. Ouvrir le protecteur sur la borne de charge.
4. Brancher le cordon de l'adaptateur de charge dans la borne de charge de la motrice à dôme.
5. Brancher l'adaptateur de charge CC dans une prise pour accessoires (allume-cigare).
6. L'indicateur de charge s'allumera durant le processus de charge.
7. Ne pas charger durant plus de 12 heures selon le procédé CC.
8. Après avoir chargé la batterie, débrancher l'adaptateur de la prise pour accessoires en premier puis de la borne de charge.
9. Replacer le protecteur sur la borne de charge.

INVERSEUR DE COURANT CC À CA

L'inverseur de courant de la motrice à dôme peut faire fonctionner la plupart des appareils ou une combinaison d'appareils CA jusqu'à concurrence de 400 watts. La durée de fonctionnement dépend de la charge CA (watts) et de la charge et l'état de la batterie interne de la motrice à dôme. Des charges CA restreintes et une pleine charge de la batterie assureront un fonctionnement plus long. Fermer ou débrancher tout appareil CA non utilisé.

Le fusible de 40 ampères de type automobile situé sous le Commutateur Marche/Arrêt de l'inverseur peut être remplacé. Ce fusible protège l'inverseur d'une entrée excessive improbable de courant. REMPLACER QUE LE FUSIBLE DU MÊME TYPE ET LE CALIBRE. Les surcharges régulières causeront la fermeture automatique de l'inverseur. Réduire la charge et redémarrer l'inverseur.

UTILISATION DE L'INVERSEUR DE COURANT

1. Ouvrir le protecteur de la prise CA.
2. Connecter l'appareil ou les appareils CA aux prises CA.
3. Tourner le commutateur de l'inverseur en position "||"
4. Si le voyant DEL indicateur de courant de l'inverseur devient vert, l'inverseur fonctionne.
5. Mettre un appareil CA en marche et observer l'indicateur de courant.
    - Si le voyant DEL demeure vert, mettre en marche le second appareil.
    - Si l'indicateur de courant demeure vert, alors les deux appareils fonctionnent adéquatement.
    - Après utilisation, retirer la fiche de l'appareil et fermer le protecteur.
    - Si le voyant DEL indicateur de courant n'est pas allumé, réduire la charge CA. Si l'inverseur ne fonctionne toujours pas, se référer au tableau de diagnostics à la fin du guide d'utilisation.
    - Recharger la matrice à dôme dès que possible.

Note:

- «|» = USB et prises CC ON
- «O» = Arrêt
- «||» = Tout On (prises CA, port USB, et prises CC)

ATTENTION

Certains appareils rechargeables sont munis d'un chargeur CA distinct. Ces appareils fonctionneront probablement de façon adéquate avec l'inverseur. Les appareils rechargeables munis de chargeurs intégrés (voir guide d'utilisation de l'appareil) pourraient ne pas fonctionner adéquatement avec ce type d'inverseur.

Certains appareils motorisés peuvent fonctionner à des températures extrêmement élevées lorsqu'ils sont utilisés avec l'inverseur. Lors de la première utilisation avec cet inverseur, surveiller la température. Une température anormalement élevée de l'appareil indique qu'il ne devrait pas être utilisé avec l'inverseur.

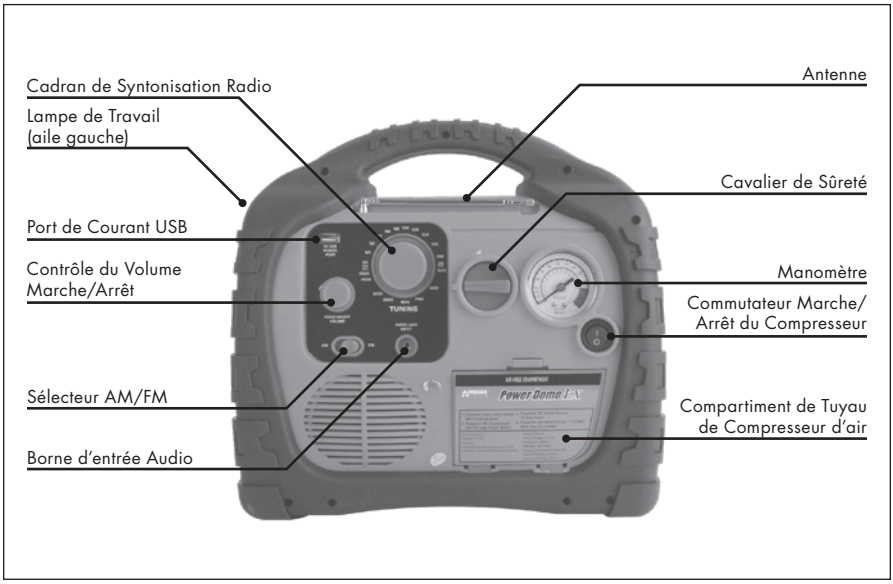
©2013 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

PORT DE COURANT CC

Le Port de Courant CC (prise pour accessoires) est situé à gauche de la jauge d'état de la batterie (voltmètre). Le port peut alimenter une charge CC jusqu'à concurrence de 11 ampères. La surcharge du port fait «basculer» le disjoncteur de circuit. Le retrait de la surcharge restaure automatiquement le courant au port CC.

- Ouvrir le protecteur du port de courant.
- Insérer la fiche de l'accessoire de CC 12V dans le port de courant.
- Faire fonctionner l'appareil normalement.
- Après utilisation, débrancher la fiche de l'accessoire du port de courant et ranger l'accessoire.
- Replacer le protecteur du port de courant.
- Recharger la motrice à dôme dès que possible.

VUE ARRIÈRE



RADIO AM/FM

La radio peut recevoir les fréquences sur les bandes de diffusion AM et FM régulières : AM-520 jusqu'à 1710 kHz ; FM 88 jusqu'à 108 MHz. Une antenne rigide extensible offre un signal adéquat pour recevoir toutes les stations radiophoniques locales. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, l'antenne devrait être rangée dans l'espace prévu pour prévenir tout dommage lorsque la motrice à dôme est déplacée. Toutes les commandes radios sont situées dans la même zone. Les commandes sont : Volume Marche/Arrêt, commutateur de sélection AM/FM, un cadran de syntonisation et une borne d'entrée audio pour les appareils audio externes tels que les lecteurs MP3 ou CD (mini-câble audio 3,5 mm requis – non inclus).

Un port de courant USB situé à droite de la borne de sortie audio alimente et charge les appareils nécessitant 5 volts jusqu'à 500 mA par l'utilisation d'un câble fourni par l'utilisateur.

Pour épargner de l'énergie, soulever et étirer l'antenne et choisir la bande AM ou FM avant de mettre la radio en marche.

NOTE : Toutes les radios à bande AM sont sujettes à interférence en provenance d'appareils électroniques, de foudroiement statique et d'équipement motorisé. En présence de bruit sur la bande AM lors du fonctionnement de l'inverseur de la motrice à dôme, fermer l'inverseur ou changer la radio pour recevoir la bande FM.

UTILISATION DE LA RADIO AM/FM

1. Soulever et étirer prudemment l'antenne à sections multiples.
2. Sélectionner la bande AM ou FM.
3. Ouvrir la radio en tournant le Bouton du Volume Marche/Arrêt dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Tourner le cadran de syntonisation jusqu'à la fréquence désirée.
5. Régler le volume à l'intensité souhaitée.
6. Régler la position de l'antenne pour obtenir la réception optimale.
7. Après utilisation, fermer la radio en faisant tourner le bouton du volume marche/arrêt dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic.
8. Rétracter soigneusement l'antenne pour la ranger dans l'espace prévu.

©2013 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

COMPRESSEUR D'AIR

Le compresseur d'air peut gonfler une variété de pneus et d'articles pneumatiques. Il peut offrir des pressions de gonflage jusqu'à 260 PSI (livres par pouce carré). Porter attention à ne pas trop gonfler. Contrôler le manomètre durant le gonflage. Le commutateur marche/arrêt du compresseur est situé au-dessus du compartiment du tuyau et de la buse du compresseur.

Compartiment de Tuyau de Compresseur d'air

UTILISATION DU COMPRESSEUR D'AIR

ATTENTION : Ne jamais brancher ni débrancher la buse alors que le compresseur est en marche.

1. Avant de gonfler un pneu, vérifier la pression recommandée sur la paroi du pneu.
2. Ouvrir la porte du compartiment à l'arrière de la motrice à dôme et étirer le tuyau d'air.
3. Placer la matrice à dôme pour que le manomètre soit visible.
4. S'assurer que le levier du raccord soit vers le haut (loin de l'ouverture du raccord).
5. Retirer le capuchon de la tige de la valve.
6. Fixer le raccord à la tige de valve du pneu.
7. Déplacer le levier de raccord vers le bas pour fixer le raccord à la tige de valve.
8. Tourner le commutateur du compresseur en position «|» (marche).
9. Contrôler le manomètre durant le gonflage du pneu.

10. Lorsque la pression recommandée pour le pneu est atteinte, tourner le commutateur du compresseur en position arrêt.
11. Débrancher le tuyau et replacer le capuchon de la valve.
12. Ranger le tuyau dans le compartiment à cet effet.
13. Recharger la motrice à dôme dès que possible.

AVERTISSEMENT SUR LE SURVOLTAGE

- Les batteries au plomb peuvent émettre des gaz explosifs. Le défaut de suivre les directives peut causer des dommages aux biens, un risque d'explosion et/ou des blessures.
- Ne pas fumer lors du survoltage.
- Procéder au survoltage d'un véhicule ou d'une embarcation dans un endroit bien aéré.
- Ne pas tenter de survolter une batterie gelée.
- Ne pas porter de vêtements de vinyle lors du survoltage car la friction peut causer des étincelles d'électricité statique.
- Retirer tous les bijoux de métal car ils peuvent causer des courts-circuits. Toujours porter des lunettes de sûreté pour survolter une batterie car l'acide de la batterie peut causer la cécité et/ou des brûlures graves.
- Ne jamais toucher les pinces rouge et noire ensemble car cela pourrait causer un arc électrique et/ou une explosion.
- Ne pas tenter de survolter une batterie gelée.
- Après utilisation du survolteur, tourner le commutateur de sûreté en position arrêt.
- Garder hors de portée des enfants.
- Le lancement excessif d'un moteur peut endommager le moteur du démarreur du véhicule. Si le moteur ne démarre pas après le nombre recommandé de tentatives, cesser la procédure de survoltage et identifier les autres problèmes devant être corrigés.
- Si le véhicule à faire démarrer est muni d'un système positif de mise à la terre (un terminal positif de la batterie est connecté au châssis) :
    i. Brancher la pince négative (–) noire au terminal négatif de la batterie du véhicule.
    ii. Connecter la pince positive (+) rouge au châssis du véhicule ou à une composante de métal solide et sans mouvement ou une partie de la carrosserie. NE PAS fixer la pince directement au terminal positif de la batterie ou à une pièce en mouvement.

©2013 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

DÉMARRAGE (SURVOLTAGE) PAR CÂBLES

1. Revoir les avertissements sur le survoltage.
2. S'assurer que tous les appareils, lumières, radio, etc. du véhicule soient en position arrêt.
3. S'assurer que le frein du véhicule soit amorcé et que la transmission soit en position «stationnement».
4. S'assurer que tous les commutateurs de la motrice à dôme soient en position arrêt.
5. Bien fixer la pince du câble rouge (+) au terminal de batterie positif (+) du véhicule.
6. Connecter la pince de câble noire (–) à une pièce immobile du véhicule.
7. Observer la couleur du Indicateur de Polarité Inversée situé entre les commutateurs d'état de la batterie et de lampe de travail.
    - Si le voyant est ROUGE – NE PAS METTRE LE COMMUTATEUR DU CÂBLE DU SURVOLTEUR EN POSITION MARCHE.
        1. Les pinces de câble doivent être inversées.
        2. Débrancher la pince noire en premier et par la suite, la pince du câble ROUGE.
        3. Rebrancher et observer le voyant DEL.
    - Si le voyant est VERT, mettre le commutateur de sûreté du survolteur en position marche.
        1. Dans le véhicule, tourner le démarreur en position marche et tenter de démarrer le moteur.
        2. Lancer durant un maximum de trois secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendre trois minutes avant la prochaine tentative.
        3. Après le démarrage du moteur, tourner le commutateur de sûreté du survolteur en position arrêt.
        4. Débrancher la pince noire en premier, puis débrancher la pince rouge.
8. S'assurer que les câbles et les pinces soient rangés en toute sécurité.
9. Recharger la motrice à dôme dès que possible.

NOTE : Si le moteur ne démarre pas, un problème autre qu'une batterie déchargée pourrait être en cause. Consulter un centre de service.

LAMPE DE TRAVAIL

La lampe de travail est composée d'un groupe de voyants DEL brillants situés au-dessus de la zone de rangement du câble négatif du survolteur. L'emplacement de la lampe de travail permet d'utiliser l'éclairage lorsque la motrice à dôme est transportée.

- Tourner le commutateur de la lampe de travail (sur le panneau avant) en position «|» (marche).
- La lumière s'allumera.
- Mettre en position arrêt lorsqu'elle n'est pas utilisée.

GUIDE DE DIAGNOSTIC

Problème	Cause possible	Recours
Manque de courant	Tension du centre d'alimentation inférieur à 10 volts	Recharger le centre d'alimentation sur-le-champ.
	Courant excessif aspiré par l'appareil utilisé	Réduire la charge à 400 watts max.
	Inverseur insuffisamment réchauffé.	1. Éteindre l'appareil et l'inverseur. 2. Débrancher l'appareil. 3. Mettre l'inverseur sous tension durant au moins 2 minutes. 4. Éteindre l'inverseur 5. Brancher rapidement l'appareil dans l'inverseur. 6. Mettre l'inverseur et l'appareil sous tension.
	Fusible d'inverseur sauté.	Remplacer par un nouveau fusible 40 AMP. Pour remplacer le fusible : RETIRER le fusible avec une pince à bec effilé et remplacer par un nouveau fusible 40 AMP.
Indicateur de courant de l'inverseur ne s'allume pas	Courant inadéquat ou chute excessive de tension.	Vérifier le Power Dome® EX et recharger si la tension est inférieure à 10 volts.
	Inverseur surchargé.	Remplacer la charge jusqu'à un max. de 400 watts
Le téléviseur / outil électrique ne démarre pas	Surtension transitoire élevée nécessaire au démarrage.	Faire basculer le commutateur Marche/Arrêt à répétition 5 fois pour générer le courant nécessaire pour démarrer l'appareil. Si l'appareil ne démarre pas après 5 cycles d'essais successifs, cet inverseur ne fonctionnera pas avec l'appareil.
L'image du téléviseur est enneigée.	Interférence dans le téléviseur	Déplacer le Power Dome® EX aussi loin que possible du téléviseur, de l'antenne et du câble coaxial.
		Le canal de télévision peut être hors de portée.
Interférence statique / bruit dans le système audio	Système de son possédant un faible blindage de courant alternatif.	Ne pas utiliser l'inverseur avec un système de filtrage CA audio de mauvaise qualité.
		Remplacer le système audio par un filtrage sonore de qualité élevé.

©2013 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

SPÉCIFICATIONS

Batterie	Batterie au plomb-acide scellée/rechargeable/12 volts/18 ampères-heures
Lampe de travail	5 DELs
Compresseur	Manomètre 260 PSI
Inverseur - Deux prises CA	CA 115 volts 60Hz
Courant maximal de l'inverseur	400 watts
Courant de pointe	Surtension de pointe 800 watts pour un maximum de 0,3 seconde
Prise 12 volts d'accessoires	I2 volt, 11 amps max
Port de courant USB	5 volts 500mA max
Haut-parleurs de radio AM/FM intégrés	AM-520 jusqu'à 1710 kHz/FM 88 jusqu'à 108 MHz
Borne d'entrée audio	3,5 mm diameter (1/8 pouce)
Rechargeant le temps (CA)	34 heures
Rechargeant le temps (CC)	12 heures
Câbles et pince de survoltage	Pinces robustes de calibre 6. 24 pouces

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contactez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/ les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démentis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

©2008 WAGAN Corp. REV2012

31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2013 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and wagan.com are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2013. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y wagan.com son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2013 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et wagan.com sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20131014-ESF